

Erref/Ref:	2024/62Q/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Educación	

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta,

Considerando la normativa en materia de Subvenciones,

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta,

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta, baita haren transferentzia-eranskinean diru-laguntzaren izendun izaeraren aurreikuspena ere

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto en el Presupuesto municipal, así como la previsión con carácter nominativo de la subvención en el anexo de transferencias de aquél

Ebazpen honen motibaziorako Joxe Belmonte F. de Larrinoa, Hezkuntza saileko teknikariak, 2024ko irailaren 9an egindako txosten-proposamena aintzat hartuta,

Considerando el informe-propuesta emitido por Joxe Belmonte F. de Larrinoa, técnico del área de Educación, con fecha 9 de septiembre de 2024, que sirve de motivación a la presente resolución,

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones,;

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 07/10/2024, erreferentzia-zk.: 2024/1853 eta emaitza: Fiscalización de conformidad .

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 07/10/2024, con nº de referencia 2024/1853 y con resultado Fiscalización de conformidad.

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Lehenik.- ARTATZA-ERROMO INSTITUTUKO IGEari, G48412399 FNSa duenari, 169,95 euroko zenbateko diru-laguntza

Primero.- Aprobar la concesión de la subvención nominativa al AMPA DEL INSTITUTO DE ARTAZA-ROMO con CIF G48412399 por

izenduna ematea onartzea.

Bigarrenik.- Aipatutako teknikariak proposatutako hitzarmen-proposamena eta horren sinatzea onartzea.

Hirugarrenik.- Ondoren behar bezala sinatutako hitzarmena Kontuhartzailletza eta Kontabilitate sailera bidaltzea ordainketa egin dezaten.

Laugarrenik.- Ebazpen hau interesdunari jakinarazi, aipatutako hitzarmena sinatzera epatuta.

Bostgarrenik.- Udalaren Gardentasun-atarian Hitzarmena agertaraztea.

importe de 169,95 euros.

Segundo.- Aprobar el borrador de convenio propuesto por el técnico antes referido, así como la firma del mismo.

Tercero.- Remitir posteriormente el convenio debidamente firmado al área de Intervención y Contabilidad, para hacer efectivo su pago.

Cuarto.- Notificar la presente resolución al interesado, emplazándole a la firma del referido convenio.

Quinto.- Publicar el Convenio en el Portal de Transparencia municipal.

LEIOAKO UDALAREN ETA ARTATZA- ERROMO BIGARREN HEZKUNTZAKO INSTITUTUAREN ARTEKO HITZARMENA

JARDUN DUTE

Batetik, **IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA**, Leioako Udaleko alkatea, udalaren izenean eta ordezkartzen jarduten duena, Tokiko Araudiaren Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik eta Legearen 21.1.a), d), q) eta s) artikuluetan ezarritako eskumen arabera eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren 9. atalaren arabera.

Bestetik, 16057871F NANA duen eta **Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuko** Ikastetxeko Gurasoen Elkartearen Presidentea den **IDOYA VIDAURRAZAGA VIDAL**, honako hitzarmen honen efektuetarako Amaia etorbidea, 28 helbidea duena, zeinek bere izenean eta legezko ordezkartzen jokatzen duen.

Bi aldeek lankidetzaz hitzarmen hau sinatzeko nahikoa lege-gaitasuna daukate.

AZALDU DUTE

Lehenengo.- Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea (aurrerantz SPAJL), hitzarmenak arautzen diren VI. kapitulua. Gauzak horrela, 47. artikuluan honela definitzen dira hitzarmenak: *“hitzarmenak dira administrazio publikoek, erakunde publikoek eta lotutako edo mendeko erakunde publikoko entitateek eta unibertsitate publikoek beren artean edo erakunde publikoekin sinatzen dituzten akordioak. Akordio horiek ondorio juridikoak dituzte, eta xede*

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA Y EL INSTITUTO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA ARTAZA- ROMO

COMPARECEN

De una parte, **IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, actuando, en nombre y representación del mismo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21.1.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y de conformidad con las atribuciones establecidas en el art. 21.1 a), d), q) y s) de aquella Ley y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

De otra parte, **IDOYA VIDAURRAZAGA VIDAL**, provisto de DNI núm. 16057871F, Presidenta de la Asociación de Madres y Padres del **Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo**, con domicilio a efectos del presente convenio en Avenida Amaia, 28 quien actúa igualmente en su nombre y legal representación

Reuniendo ambas partes la capacidad legal suficiente para suscribir el presente convenio de colaboración.

EXPONEN

Primero. - Que la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público (en adelante LRJSP), regula los convenios en su Capítulo VI. Así, su artículo 47 define los convenios como *“acuerdos con efectos jurídicos adoptados por las Administraciones Públicas, los organismos públicos y entidades de derecho público vinculados o dependientes o las universidades públicas entre sí o con sujetos de derecho privado para un fin común*, tratándose, en el caso de que nos ocupa de un convenio entre una

komun bat lortzeko sinatzen dira”. Aztertzen ari garen kasua administrazio publiko baten eta irabazi asmorik gabeko entitate baten arteko hitzarmen bat da.

Bigarren.- Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 48. artikulua xedatutakoaren arabera, administrazio publikoek, beren eskumenen barruan, hitzarmenak sinatu ahaliko dituzte zuzenbide publikoko eta pribatuko subjektuekin, baina horrek ez du esan nahi eskumenaren titulartasuna laga denik.

Hirugarren.- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua ezarri zuen, eremu materialetan, udalerriek eskumenak izan ditzaketela kultura eta kultura-ekintzak antolatzea ta bultzatzea eta zerbitzu publikoko kultura-horniduren kudeaketa (1.20), eta Toki Araubidearen Oinarrien Arautzailean, apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2. e), l) eta m) atalek adierazten dute udalak, edozein kasutan, bere eskumenak erabiliko dituela kultura sustatzean eta kultura-ekipamenduetan.

Laugarren.- Hitzarmenak sinatuz hobetu beharko da kudeaketa publikoaren efizientzia, erraztu beharko da bitarteko eta zerbitzu publikoen baterako erabilera, laguntza eman beharko da erabilgarritasun publikoko jarduerak egiteko, eta bete beharko da aurrekontu-egonkortasunerako eta finantza-iraunkortasunerako legeria

Bosgarren.- Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuko Ikastetxeko Gurasoen Elkartek laguntza handia ematen die ikaskuntza-, prestakuntza- eta hezkuntza-prozesuei, ordezkatzan duten ikastetxearen inguruan.

Aipatutako elkartek komunitate osoaren eskuhartzearen eta laguntzaren funtzio hori garatzeko behar du, eta horretarako familiak ezinbesteko eragileak dira.

Elkarte horrek zenbait jarduera pedagogiko antolatzen eta egiten laguntzen du. Jarduera horiek, batzuetan, finantzazioa behar dute, eta ez dute lotura zuzenik curriculumarekin. Jarduera horiek, hain zuzen, ikaskuntza- eta prestakuntza-prozesuan laguntzen diete haurrei, etorkizuneko herritarrei.

Seigarren.- Hitzarmen bat sinatu duen administrazio publikoarentzat edo haren erakunde publiko edo lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateentzat hitzarmenen ondoriozko gastuekin zerikusia duten jarduketan kudeaketan, justifikazioan eta gainerako jarduketetan, hitzarmen horien arabera konprometitutako funtsekin

administración pública y una entidad sin ánimo de lucro.

Segundo. - Que el artículo 48 de la LRJSP dispone que las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus respectivas competencias, podrán suscribir convenios con sujetos de derecho público y privado, sin que ello pueda suponer cesión de la titularidad de la competencia.

Tercero.- Que el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi establece como ámbitos materiales, en los que los municipios pueden ejercer competencias, en las de ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público (1.20), y el 25.2. e), l) y m) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, señala que el municipio ejercerá, en todo caso, competencias en evaluación e información de situaciones de promoción de la cultura y equipamientos culturales.

Cuarto.- Que la suscripción de convenios deberá mejorar la eficiencia de la gestión pública, facilitar la utilización conjunta de medios y servicios públicos, contribuir a la realización de actividades de utilidad pública y cumplir con la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

Quinto.- Que la **Asociación de Madres y Padres del Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** realiza una importante labor de apoyo a los procesos de aprendizaje, de formación y de educación, en el entorno del centro escolar que representan.

Que el citado colegio necesita para el desarrollo de esa función de la intervención y ayuda de toda la comunidad, y las familias son, para ello, un agente imprescindible. Esta asociación colabora en la organización y realización de una serie de actividades pedagógicas, que en ocasiones necesitan de financiación y no relacionadas directamente con el currículum, que ayudan a los niños y niñas, futuros y futuras ciudadanas, en su proceso de aprendizaje y formación.

Sexto.- Que la gestión, justificación y resto de actuaciones relacionadas con los gastos derivados de los convenios que incluyan compromisos financieros para la Administración Pública o cualquiera de sus organismos públicos o entidades de derecho público vinculados o dependientes que lo suscriban, así como con los fondos

zerikusia dutenetan ere, aurrekontuak eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian xedatu dena bete beharko da.

Zazpigarren.- Finantza-konpromisoak barnean hartzen dituzten hitzarmenek finantza-arloan iraunkorrak izan beharko dute, eta sinatzen dutenek ahalmena izan beharko dute hitzarmenaren indarraldian beren gain hartutakoak finantzatzeko. Sinatzaileek finantza-ekarpenak egiteko konpromisoa hartu badute, ekarpen horien zenbatekoa gehenez ere hitzarmena egikaritzearen ondoriozko gastuena izango da. Diru-laguntza bat bideratzen bada, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta kasuan kasu aplikatu beharreko garapeneko autonomia-erkidegoko araudian aurreikusita dagoena bete beharko da, bai eta udal-araudian jasotakoa ere, batik bat, Diru-laguntzen Plan Estrategikoan eta Diru-laguntzak arautzen dituen udal ordenantzan ezarritakoa.

Zortzigarren.- Hitzarmenak egiteko, aldeek ados daudela adierazi beharko dute

ADOSTU DUTE

LEHENENGOA.- HELBURUA

Hitzarmen honen helburua da **Leioako Udalaren** eta **Artatza-Eromo Bigarren Hezkuntzako Institutuaren** arteko ohiko elkarlana ezartzea, azken horrek gauzatzen dituen jardueren garapen egokiagoaren alde.

Hitzarmena ohiko tresna da Estatuaren Aurrekontu Orokorreran izendunez aurreikusitako diru-laguntzak bideratzeko, edo toki-korporazioenetan, horri dagokionean bere araudi arautzaileak ezartzen duena kaltetu gabe.

Bat eginez Leioako Udalaren Diru-laguntzetarako Ordenantza Orokorrarekin eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuaren 65 artikularekin, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Araudia (Diru-laguntzen Orokorra) onartzen duena, hitzarmen honek bertan jasotzen diren diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileen izaera du, Udalaren Aurrekontuetan izendunez esleitutako diru-laguntza delako, Diru-laguntzen Lege Orokorrak ezartzen duen eraginetarako.

Ezin izango zaio inolako laguntzarik edo dirulaguntzarik eman sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duen jarduera bati, ez eta Lege honetarako 3.1 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Berdintasunerako Euskal Legea, ez eta

comprometidos en virtud de dichos convenios, se ajustarán a lo dispuesto en la normativa reguladora de la materia presupuestos y subvenciones, entre otras.

Séptimo. - Los convenios que incluyan compromisos financieros deberán ser financieramente sostenibles, debiendo quienes los suscriban tener capacidad para financiar los asumidos durante la vigencia del convenio. Las aportaciones financieras que se comprometan a realizar los firmantes no podrán ser superiores a los gastos derivados de la ejecución del convenio. En el caso de que se instrumente, una subvención deberá cumplir con lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa autonómica de desarrollo que, en su caso, resulte aplicable, así como lo recogido en la normativa municipal, destacando el Plan Estratégico de Subvenciones y la Ordenanza municipal reguladora de la Subvenciones.

Octavo.- Los convenios se perfeccionan por la prestación del consentimiento de las partes.

ACUERDAN

PRIMERO.- OBJETO

Es objeto del presente Convenio el establecimiento de una colaboración entre el **Ayuntamiento de Leioa** y el **Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** para el más adecuado desarrollo de las actividades de esta última.

El convenio es el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las Corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

De conformidad con la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, y el artículo 65 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el presente convenio, tiene el carácter de bases reguladoras de la concesión de la subvención que en él se recoge, siendo una subvención consignada nominativamente en el Presupuesto del Ayuntamiento, a los efectos de lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

No se podrá conceder ningún tipo de ayuda o subvención a ninguna actividad que sea discriminatoria por razón de sexo, o por aquellos factores de discriminación múltiple, contemplados en el art. 3.1 de Decreto Legislativo 1/2023, de 16

pertsona fisiko eta juridikoei ere, baldin eta sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik zigor administratibo edo penala jaso badute zehapenean ezarritako aldian.

de marzo, Ley vasca para la Igualdad, ni tampoco a aquellas personas físicas y jurídicas que hayan sido sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres, durante el período impuesto en la correspondiente sanción.

Erakunde onuradunak honako jarduera hauek egingo ditu, zehaztutako plangintzarekin batera:

La entidad beneficiaria realizará las siguientes actividades que se describen a continuación junto con la planificación que se detalla:

EKINTZAK	DATA	AURREKONTUA
Jarduera pedagogikoak, kulturalak, kirolekoak eta ludikoak gauzatu ahal izatea.	2024ko urritik 2025eko ekainera	169,95 €
Ikas prozesuari laguntza eman diezaioketen material pedagogikoak		

ACTUACIONES	FECHA	PRESUPUESTO
Para poder llevar a cabo actividades pedagógicas, culturales, deportivas y lúdicas.	De octubre del 2024 a junio de 2025	169,95 €
Material pedagógico de ayuda en los procesos de aprendizaje.		

BIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

SEGUNDO.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

Diruz lagun daitekeen zenbatekoa 169,95 eurokoa da, eta Eskoleei Diru-laguntzak aurrekontu-aplikazioaren kargura egingo da. Diru-laguntza izendun hori onartu egin da Leioako Udalaren 2023ko azaroaren 230eko osoko bilkuraren erabakiaren arabera, eta Udal Diru-laguntzen Plan Estrategikoan sartu da.

La cantidad subvencionable es de 169,95 euros, realizándose con cargo a la aplicación presupuestaria Subvenciones a Centros Escolares, habiéndose aprobado dicha subvención nominativa en virtud de acuerdo de pleno municipal del Ayuntamiento de Leioa de fecha 30 de noviembre de 2023 con la inclusión en el Plan Estratégico de Subvenciones municipal.

HIRUGARRENA.- LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA ETA DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA

TERCERO.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA Y ABONO DE LA SUBVENCIÓN

Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutua behartuta dago, elkarlanerako hitzarmen honen indarraldia bukatutakoan, epe horretatik zenbatzen hasitako gehienezko hilabete naturaleko epean, ondorengo dokumentazioa aurkezteara:

El Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo estará obligada, tras concluir el periodo de vigencia del presente convenio de colaboración, a presentar, en el plazo máximo de un mes a contar de dicha fecha, la siguiente documentación:

- Burututako ekitaldien azalpen-memoria. Emakumeen eta gizonen egoeran duten eragina ezagutzeko, erakunde onuradunek, dirulaguntzak ematerakoan ezarritako betebeharrak betetzen dituztela justifikatzeko memorietan, emandako zerbitzuaren azken onuradunen edo

- Memoria explicativa de las actividades realizadas. Con el fin de conocer su impacto en la situación de mujeres y hombres, las entidades beneficiarias, en las memorias justificativas del cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de

erabiltzaileen, erakundearen titularren eta plantillaren sexuaren arabera banakatutako informazioa aurkeztu beharko dute, bai eta dagoen erakundearen plantilla kontratatua, hala badagokio, xede den zerbitzua ematea dirulaguntza emateko moduz gain, ikuspegi generokoa garatu dela modua.

- Ekitaldi horiek gauzatzean izandako gastuen egiaztagiriak. Agiri horiek jatorrizkoak izan behar dute eta ekitaldiaren ondorioz sortutako gastuei dagozkienak, emandako diru-laguntzaren zenbateko osoraino. Halako agiriak izango dira fakturak edo merkataritzako trafikiko juridikoan egiaztagarri den balio bereko beste edozein agiri. Horrela, fakturetan adierazi behar izango dira, ezinbestean, entitatearen identifikazio fiskala, hornitzailearen identifikazioa, fakturaren data, zerbitzua sortzen duen ekitaldia eta zerbitzuaren deskribapena. Ez da onartuko ziurtagiri gisa hartze-agiririk, administrazioaren edo erakundearen barruko kosturik edo antzekorik.

Edozein kasutan, bere jardueren garapenaren barruan, **Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuak** konpromisoa hartzen du beraietan parte hartuko duten pertsonen arteko aukera-berdintasunaren alde lan egingo duela, batez ere emakumeari eta etorkinei dagokienean, Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak erabiliz eta zainduz, eta haien arteko elebitasuna bultzatuz.

Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuak antolatutako jardueren ardura duten pertsonak ez dira egongo bere mende baino, eta Leioako Udalarekin ez dute izango inolako loturarik eta Udala hitzarmen honen helburu diren jarduerak garatzetik erator daitezkeen edozein ondoriotatik salbuetsita geratuko da.

Diru-laguntza ematea onartutako zenbateko osoaren ordainketa bakarraren bidez egingo da, hitzarmen hau sinatutakoan.

las subvenciones, deberán aportar información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención, además del modo en el que se ha desarrollado la perspectiva de género.

- Documentación acreditativa de los gastos soportados para el desarrollo de dichas actividades. Los justificantes de dichos gastos deberán ser originales y referidos a gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total de la cuantía concedida. Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil. Así, en las facturas habrá de indicarse necesariamente identificación fiscal de la entidad, identificación del proveedor, fecha de la factura, actividad que origina el servicio y descripción del servicio. No se admitirán como justificantes recibís, costes internos de administración, organización, o similares.

En todo caso, en el desarrollo de sus actividades, **el Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** se compromete a trabajar por la igualdad de oportunidades entre las personas participantes en las mismas, especialmente en lo referente a la mujer y a la inmigración, asumiendo el empleo y el respeto de los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento y procurando fomentar el bilingüismo entre aquellas.

El personal responsable de las actividades organizadas por **el Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** será únicamente dependiente de ésta última, no existiendo vinculación de ningún tipo con el Ayuntamiento de Leioa, por lo que quedará eximido totalmente de las consecuencias de todo tipo derivadas del desarrollo y práctica de las actividades objeto del presente Convenio.

El abono de las cantidades subvencionables se efectuará mediante un único pago de la cantidad total reconocida a la firma del presente convenio.

BATZORDEA

Jarraipen Batzorde bat eratuko da; Leioako Udaleko nahiz **Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuko** kopuru berdineko ordezkariak osatuko dute, eta helburua hitzarmen hau behar bezala garatzen eta betetzen dela bermatzea izango da. Batzorde horrek bilerak egingo ditu aldizka, hala dagokionean; era berean, urteko bilerak bat egingo du hitzarmen honen egikaritzea baloratze aldera.

BOSGARRENA.- BETEBEHARRAK

Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutua arduratuko da lan-arloari eta zerga-arloari dagozkion xedapenak betetzeaz, bai eta gizarte-segurtasunari eta osasun-segurtasunari buruzkoak ere, eta beren-beregi zainduko du Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea betetzen dela. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango gerta daitezkeen arau-hausteengatik.

Halaber, **Artatza-Erromo Bigarren Hezkuntzako Institutuak** egunean izan beharko ditu bere zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoaren bestelakoak, baita Gizarte Segurantzaren aurrean ere, eta ezin izango da egon onuraduna izateko baldintzekiko lege-debekuetan sartuta.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administrazio egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako

Se constituirá una Comisión de seguimiento integrada por igual número de representantes del Ayuntamiento de Leioa y el **Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** para velar por el adecuado desarrollo y cumplimiento del presente convenio. Dicha comisión realizará reuniones periódicas, cuando proceda, si bien realizará una reunión anual para realizar una valoración de la ejecución del presente convenio.

QUINTO.- OBLIGACIONES LEGALES

El **Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** se responsabilizará del cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral y fiscal, de seguridad social y de seguridad y salud laboral en el trabajo, y vigilando especialmente el cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, quedando el Ayuntamiento exonerado de cualquier responsabilidad por los incumplimientos que pudieran producirse.

Así mismo, el **Instituto de Enseñanza Secundaria Artaza-Romo** deberá al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, y no hallarse incurso en las prohibiciones legales para obtener la condición de beneficiario.

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el

Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte

Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa.
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Identificación de la persona física o jurídica
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicando en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
- Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

SEIGARRENA.- HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen hau indarrean egongo da datako egunetik 2025eko ekainaren 29ra arte.

SEXTO.- VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio surtirá efectos desde el día de la fecha, hasta el día 29 de junio de 2025.

ZAZPIGARRENA.- BESTELAKO DIRU-LAGUNTZEKIKO BATERAGARRITASUNA

Hitzarmen honen bidez ematen den diru-laguntza bateragarria da beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderek, Administrazioetik edo entitate publiko edo pribatuetatik jasotakoak, nazio-mailakoak, Europako Batzordetik edo nazioarteko erakundeetatik jasotakoak izan ahal direla, beti ere diru-laguntza eskatzea zuzitzen duen ekitaldi edo proiektuaren kostua gainditzen ez bada eta horretarako diren bestelako diru-laguntzen oinarri arautzaileek ezartzen dutenaren aurka egiten ez bada. Edozein kasutan, diruz lagundutako ekitaldia ordaintzeko bestelako diru-laguntzak edo baliabideak jasotzea diru-laguntza honen emaleari

SEPTIMO.- COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES

La subvención sujeta al presente convenio es compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, procedentes de Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que no se rebase el costo de la actividad o proyecto que justifican la petición de la subvención, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. En todo caso la obtención de otras subvenciones o recursos para financiar la actividad subvencionada deberá ser comunicada a la entidad otorgante.

jakinarazi behar zaio.

ZORTZIGARRENA.- HITZARMENA
INTEPRETATU, EZARRI ETA EBATZI

Leioako Udaleko Alkatetza-Udalburutzak hitzarmen honen betetze-mailari, interpretazioari nahiz aplikazioari lotutako gatazkak ebatziko ditu; hala ere, aurretiazko entzunaldia izan beharko du beste aldearekin.

Edonola ere, Leioako Udalak, udalerriko interesak defendatze aldera, sinatutako edozein hitzarmen indargabetu ahal izango du, baldin eta udalerraren interesen aurkako kalteren bat sortzen bada, legez ezarritako prozedurarekin bat etorriz. Era berean, ebazpen hori gertatu ahal da hitzarmen honetan jasotako betebeharrak ez betetze kasuren bat gertatzen baldin bada.

Adostasuna adierazteko, bi aldeek hitzarmen hori sinatu dituzte.

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du
Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan
transkribatzeko,

OCTAVO.- INTERPRETACIÓN,
APLICACIÓN Y RESOLUCIÓN DEL
CONVENIO

Corresponde a la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Leioa, la resolución de los conflictos relativos a la aplicación, interpretación o grado de cumplimiento del presente Convenio, previa audiencia de la otra parte.

En todo caso el Ayuntamiento de Leioa, en defensa de los intereses de todo tipo del municipio, podrá resolver cualquiera de los convenios firmados siempre que los mismos produzcan o generen un perjuicio o daño a los intereses del Municipio, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido. Igualmente, dicha resolución se podrá producir cuando exista un incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio.

Y en prueba de conformidad, firman ambas partes el presente convenio

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde,
Tomado en razón por la Secretaria para la
transcripción al libro de resoluciones,

